CHUTINOSACO

O Pato Donald

REVISTA SEMANAL DE WALT DISNEY

3 DECADES OF SCANS PRESERVED * ESQUILOSCANS *

EDITÔRA ABRIL

RD

ANO X — N.º 397 — 16-6-59

Cr$ 7,00

Você também vai tomar agora, água filtrada!

*Água isenta de germens e impurezas prejudiciais à saúde.

INDÚSTRIAS FRANCISCO POZZANI S.A
Caixa Postal 57 - Jundiaí - Est. S. Paulo
Peço enviarem, GRÁTIS, um exemplar de "O Pingo d'Água"

nome _____

endereço _____ n.º ____

cidade _____ estado _____

VELAS PARA FILTROS

Pozzani

TRADIÇÃO DE QUALIDADE DESDE 1934

o segrêdo da boa água

NDÚSTRIAS FRANCISCO POZZANI S. A.

CAIXA POSTAL 57 - Jundiaí - Est. S. Paulo

PREENCHA O CUPOM ACIMA REMETA-O À
IND. FRANCISCO POZZANI S.A.
CAIXA POSTAL 57 - Jundiaí Est. S. Paulo
para receber GRÁTIS linda
história do "PINGO D'ÁGUA"

MICKEY

EM BUSCA DA CIDADE SOTERRADA

POR WALT DISNEY

Todos os direitos reservados Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions

© 1959 Walt Disney Productions

PORQUE A CIDADE QUE VAMOS PROCURAR CHAMA-SE SFIHA, E "SFIHA" E' PASTEL SÍRIO! PERCEBEU? IAC, IAC, IAC!

QUE PIADA! ***ESSA*** NÃO, PATETA!

ESSA PIADA JÁ ERA CONHECIDA NESTA REGIÃO HÁ MILHARES DE ANOS ATRÁS!

AH, E'? EI! AQUILO SÃO ÁRVORES OU GARAGENS?

TALVEZ VOCÊ QUEIRA DIZER ***MIRAGENS!*** NÃO, É DE VERDADE! E' O OÁSIS DE MALFUF, ONDE ARRANJAREMOS UM GUIA!

VOCÊ NÃO SABE ONDE ESTÁ A CIDADE SOTERRADA?

NÃO EXATAMENTE! FICA AFASTADA DAS ESTRADAS! O GUIA QUE VAMOS CONTRATAR JÁ TRABALHOU PARA O PROF. KLEINKAUF E CONHECE ESTA REGIÃO COMO A PALMA DA MÃO!

EXPEDIÇÃO KLEINKAUF

DEVE SER AQUI QUE ELE VIVE!

KIBE HASSADO GUIA FALA-SE PORTUGUÊS

AQUI ESTÁ ELE!

PÔXA! QUE GRANDÃO!

AHÁ! O SR. MICKEY E O SR. PATETA! ESTAVA À SUA ESPERA!

PRAZER EM CONHECÊ-LO, KIBE HASSADO! TRATE-ME DE MICKEY, APENAS!

E A MIM, DE KIBE!

PODE ME CHAMAR SÓ DE PATETA, TAMBÉM!

© 1959 Walt Disney Productions

QUANDO PARTIREMOS PARA SFIHA, KIBE?

ASSIM QUE EU FECHAR MINHA TENDA! UM MOMENTO, POR FAVOR!

QUAL É A DISTÂNCIA DA CIDADE, KIBE?

POR CAMELO, TALVEZ CINCO DIAS! POR CARRO, QUEM SABE? TALVEZ MAIS TEMPO!

PLAC!

VAMOS EMBORA! SENTE-SE NO MEIO, PATETA! VOCÊ É MAIS MAGRO!

SERÁ QUE NÓS TRÊS CABEREMOS NA FRENTE?

CLARO, MICKEY! E' SÓ' FECHAR...

...A PORTA!

POP!

BLAM!

PUXA, PATETA! VOCÊ E' MAIS GORDO DO QUE PARECE! E' MELHOR VOCÊ VIAJAR ATRÁS, NÃO?

SIM! FAÇA UM REGIME, PATETA!

DEPOIS...

UFA!

UGH! PRONTO! AGORA HAVERÁ ESPAÇO PARA O CARRO PASSAR!

© 1959 Walt Disney Productions

© 1959 Walt Disney Productions

OH, CLARO! METADE DO TEMPO! A OUTRA METADE SÃO ASSALTANTES TERRÍVEIS!

QUE ESTARÃO DIZENDO?

EU É QUE SEI?

ESTÁ TUDO BEM! ÊLES SABEM ONDE FICA A CIDADE!

ÊLES NOS MOSTRARÃO?

SIM! SE VOCÊ LHES DER **COMIDA!**

OH, E' UM ASSALTO CORTÊS, HEIN?

LOGO...

DIZEM QUE A CIDADE FICA NUM VALE ALÉM DESSA PASSAGEM! NÃO IRÃO MAIS LONGE!

SUPERSTICIOSOS, HEIN?

EXPEDIÇÃO KLEINKAUF

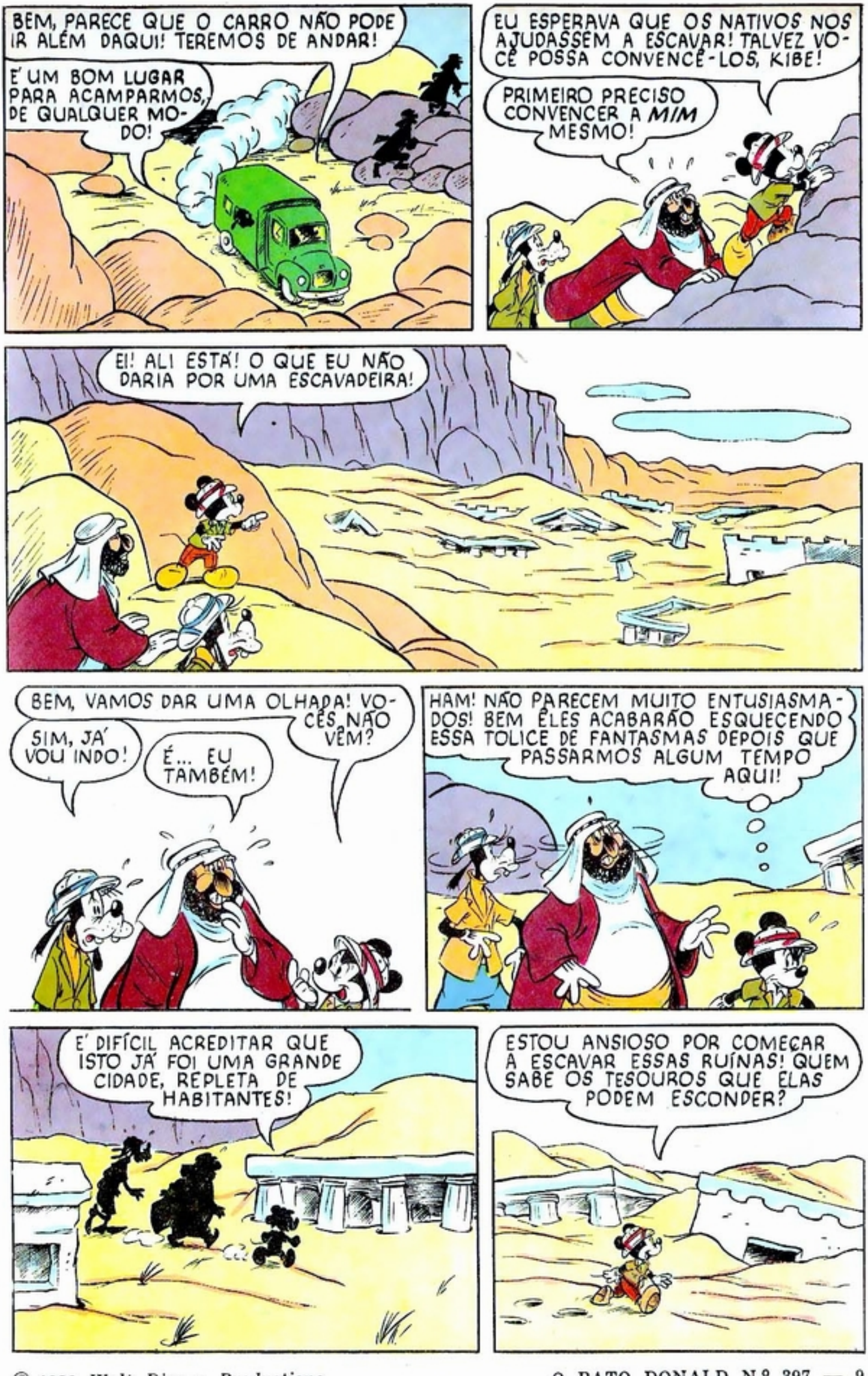
SIM! PENSAM QUE OS FANTASMAS DOS ANTIGOS AINDA ESTÃO AQUI!

ESSA É BOA!

AH! NÃO BRINQUE COM ESSAS COISAS, MICKEY!

HUM! ACHO QUE KIBE É UM POUCO SUPERSTICIOSO TAMBÉM! ESPERO QUE ISSO NÃO CRIE DIFICULDADES!

© 1959 Walt Disney Productions



© 1959 Walt Disney Productions

KIBE, QUE TAL MUDARMOS NOSSO ACAMPAMENTO PARA CÁ? SERIA BEM MAIS CONVENIENTE, NÃO ACHA?

KIBE, VOCÊ ME OUVIU?

ORA ESSA! EU ESTAVA FALANDO SOZINHO!

QUE HÁ COM VOCÊS DOIS?

OLHE A ROCHA!

DIZ: "CUIDADO COM A LÍNGUA DE ARAC"!

OH, DEVE SER ILUSÃO DE ÓTICA! ALGUM EFEITO DE LUZ NA SUPERFÍCIE DA ROCHA!

VEJA! AGORA DESAPARECERAM!

O SOL DEVE ESTAR SE ESCONDENDO!

NÃO HÁ NUVENS!

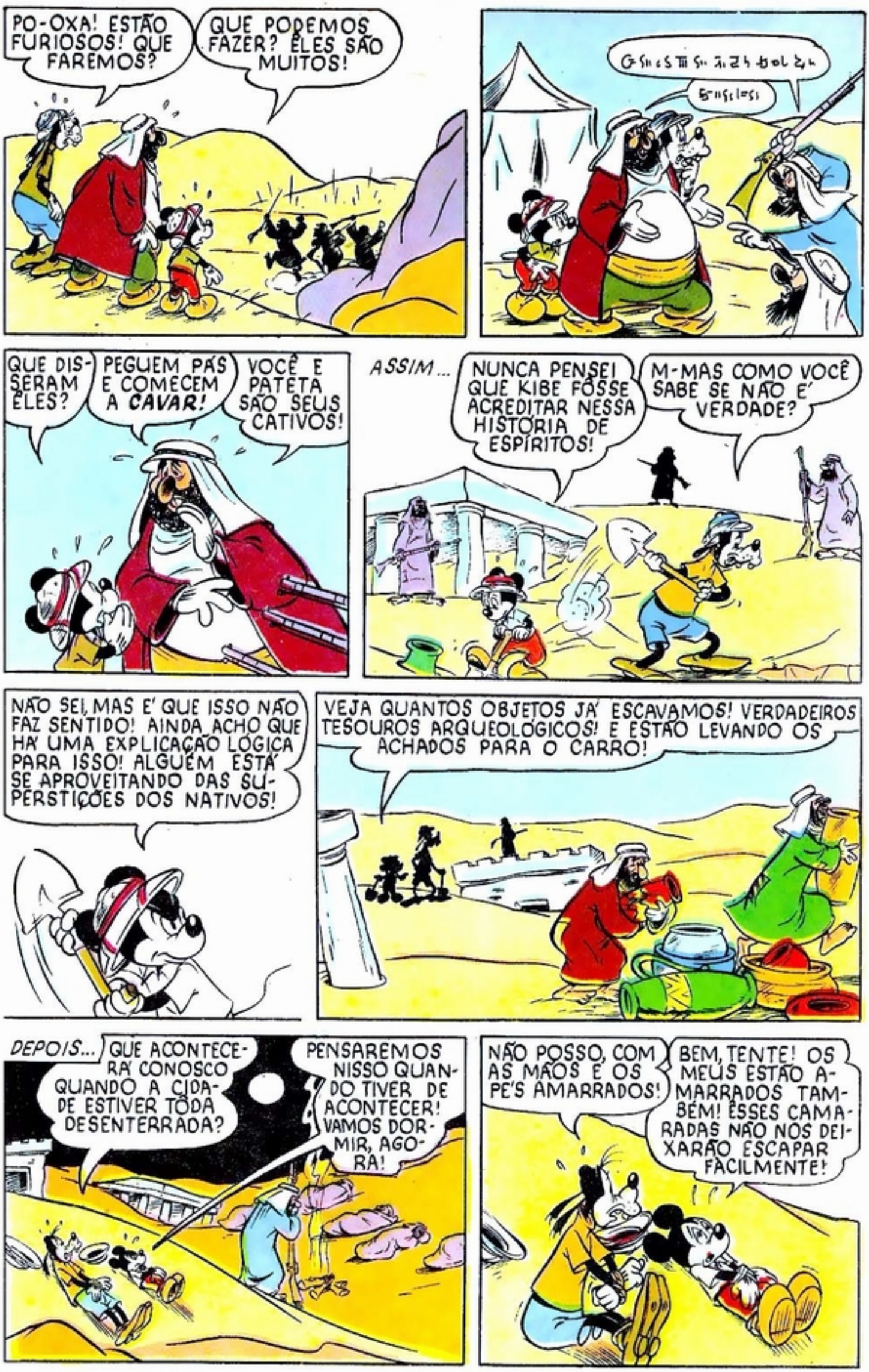
BEM, AINDA PENSO QUE FOI ILUSÃO DE ÓTICA!

TALVEZ O POVO QUE VIVIA AQUI TENHA FEITO ALGUM DISPOSITIVO PARA AFUGENTAR SEUS INIMIGOS, OU COISA ASSIM!

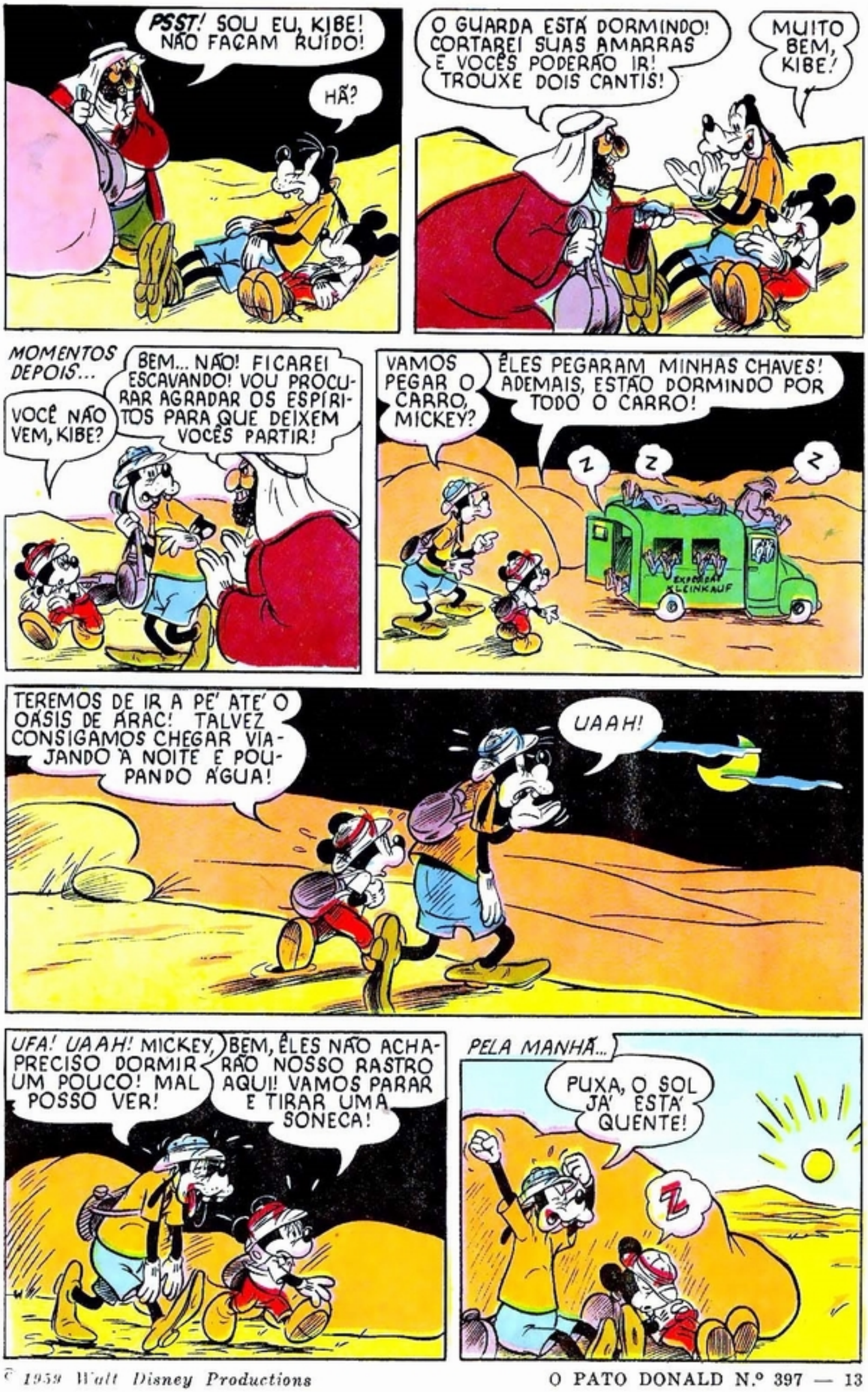
T-TALVEZ FÔSSE BRINCADEIRA, NÃO? EH, EH, EH!

© 1959 Walt Disney Productions

© 1959 Walt Disney Productions



© 1959 Walt Disney Productions



© 1959 Walt Disney Productions

MICKEY TEVE SORTE: ESTÁ NA SOMBRA! VOU DEIXÁ-LO DORMIR UM POUCO MAIS!

Z

LÁ ESTÁ UM LAGUINHO COM UMA PALMEIRA! ENGRAÇADO COMO NÃO NOTEI ANTES!

EPA! TALVEZ SEJA UMA DAS TAIS MIRAGENS QUE ENGANAM AS PESSOAS NO DESERTO!

MAS EU ME LEMBRO DE QUE JULGUEI TAMBÉM QUE O OÁSIS DE MALFUF FÔSSE UMA MIRAGEM, E NÃO ERA! TALVEZ ISTO TAMBÉM NÃO SEJA!

NÃO CUSTA ANDAR ATÉ LÁ PARA VER! SE FÔR REAL, MICKEY E EU NOS REFRESCAREMOS!

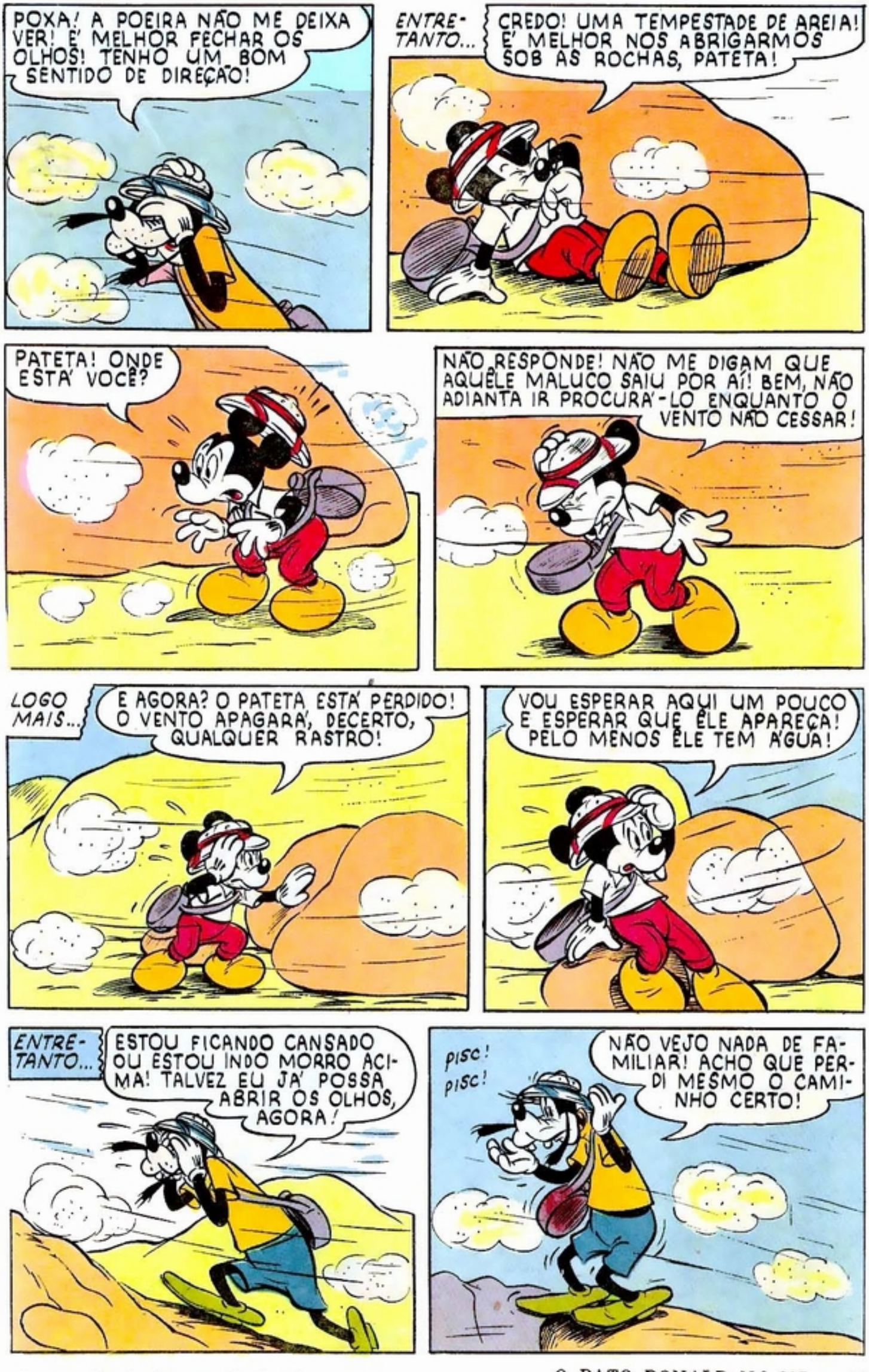
ALGUNS MINUTOS DEPOIS...

POXA! EU JÁ DEVIA TER ALCANÇADO! TALVEZ SEJA MESMO UMA MIRAGEM!

É MELHOR VOLTAR, ANTES QUE EU ME PERCA! BASTARÁ SEGUIR MINHAS PRÓPRIAS PEGADAS!

EPA! ESTÁ VENTANDO! É BOM APRESSAR-ME!

© 1959 Walt Disney Productions



© 1959 Walt Disney Productions

IAU!

PU-U-XA! ESTOU ACIMA DA CIDADE! RAPAZ, PRECISO *NIVELAR* MELHOR MEU SENSO DE DIREÇÃO!

VEJO OS NATIVOS ESCAVANDO A AREIA! ACHO QUE ÊLES DESISTIRAM DE PROCURAR POR NÓS!

PELO MENOS SEI ONDE ESTOU! AGORA É SÓ DESCER E REFAZER A ROTA QUE TOMAMOS A NOITE PASSADA!

ÊPA! HÁ ALGUÉM ACAMPADO ALI! VOU VER QUEM É!

NÃO VEJO NINGUÉM AQUI!

PUXA, QUE APARELHO ESQUISITO! PARECE UM TELESCÓPIO OU COISA PARECIDA!

É UM ESPELHO PARA FAZER A BARBA, PARECE... MAS, O QUE SERÃO ÊSTES CACOS DE VIDRO?

© 1959 Walt Disney Productions

PARECEM CHAPAS DE PROJEÇÃO FIXA, QUE A GENTE PROJETA EM CASA!

AH! AÍ ESTÁ VOCÊ! EU ESTAVA QUERENDO SABER O QUE HAVIA ACONTECIDO CONSIGO!

HÃ?... EI, VOCÊ NÃO É O PACHECO, QUE QUE TRABALHAVA NO MUSEU?

NÃO INTERESSA! MAS LARGUE ESSA CHAPA!

AO FAZÊ-LO, NERVOSAMENTE, PATETA DÁ COM A MÃO NO ESPELHO, REFLETINDO UM RAIO DE SOL...

EI!

UPA!

DANADO! AGORA NÃO POSSO VER! VOLTE AQUI!

A-ALGO ME DIZ QUE É MELHOR EU SAIR DAQUI!

BLAM!

LÁ NA CIDADE, OS NATIVOS PARAM, INQUIETOS, AO OUVIREM O TIRO...

?

?

A ALGUMA DISTÂNCIA DALI, MICKEY OUVE O REPERCUTIR DO ESTAMPIDO...

FOI UM TIRO, VINDO DA CIDADE! PODE SER QUE O PATETA ESTEJA EM PERIGO!

ACHO QUE AQUÊLE SUJEITO TEM ALGO A VER COM OS DIZERES FANTÁSTICOS!

BEM, NÃO INTERESSA PERSEGUI-LO! MANDAREI OS NATIVOS IREM ATRÁS DÊLE E DO AMIGO — ASSIM ME LIVRAREI DOS DOIS DE UMA VEZ POR TÔDAS!

© 1959 Walt Disney Productions

MOMENTOS DEPOIS...

AIII! VEJAM! OS ESPÍRITOS FALAM DE NOVO!

DIZEM QUE OS ESTRANGEIROS ESTÃO PERTO! PRECISAMOS APANHÁ-LOS!

VAMOS ACHAR OS INTRUSOS!

ISSO É MAU! POR QUE MICKEY E PATETA NÃO FUGIRAM? AGORA NÃO POSSO AJUDÁ-LOS! JÁ ME ARRISQUEI MUITO! OS ESPÍRITOS FICARAM IRRITADOS!

UFA! AÍ ESTÁ MICKEY!

PATETA! VOCÊ ESTÁ SALVO!

AINDA NÃO! UM SUJEITO ATIROU EM MIM! VAMOS SAIR DAQUI!

VENHA, VAMOS ESCONDER-NOS ATRÁS DESTAS ROCHAS, ENQUANTO VOCÊ ME CONTA TUDO!

PATETA CONTA O QUE HOUVE...

ESTA CHAPA COM AS PALAVRAS ARAQUIANAS EXPLICA TUDO! ESSE SUJEITO USAVA A LUZ DO SOL PARA PROJETAR A CHAPA NA ROCHA!

VAMOS CONTAR AOS NATIVOS!

ELES NÃO ENTENDEM PORTUGUÊS! MESMO QUE ENTENDESSEM, NÃO ACREDITARIAM EM ***NÓS!***

QUE FAREMOS, ENTÃO?

TENHO UMA IDÉIA! VOU ATRAIR OS NATIVOS PARA O ROCHEDO ENQUANTO VOCÊ VAI BUSCAR KIBE! RÁPIDO! É NOSSA ÚNICA CHANCE!

ESTÁ FEITO!

© 1959 Walt Disney Productions

© 1959 Walt Disney Productions

OLÁ, AMIGOS! CHEGARAM BEM NA HORA DO ESPETÁCULO!

ISSO OS DESNORTEOU! AGORA ÊLES NÃO SABEM O QUE PENSAR DE TUDO!

MICKEY! VOCÊ ESTÁ BEM?

VOCÊ CHEGOU EM CIMA DA HORA, PATETA! QUERO QUE KIBE EXPLIQUE TUDO QUE ACONTECEU A ÊLES, DEPOIS QUE EU EXPLICAR A *ÊLE* O QUE ACONTECEU!

?

LOGO DEPOIS... ÊLES ENTENDERAM E QUEREM AGORA PUNIR PACHECO POR HAVÊ-LOS ENGANADO!

NÃO! NÃO! NÃO ME ENTREGUEM A ÊSSES BÁRBAROS!

ESPERE! PERGUNTE-LHES SE POSSO SUGERIR UM CASTIGO ADEQUADO PARA ÊLE! SERÁ A PIOR COISA POSSÍVEL!

FEITO!

ASSIM...

FIQUE ASSIM, PACHECO! SEM ESTA PROVA, O PROFESSOR KLEINKAUF NÃO ACREDITARÁ QUE VOCÊ REALMENTE ***AJUDOU*** A ESCAVAR A CIDADE!

BAH!

FIM

© 1959 Walt Disney Productions

O SCOTTY

PUXA! ESTOU CANSADO, TIO-TICO. VAMOS DAR UMA PARADINHA?

ESTÁ MALUCO? VOCÊ VIROU AMIGO DA ONÇA?

CORRA, CHUPIM. ELA ESTÁ PERTINHO! DAQUI A POUCO ESTAMOS NO PAPO!

SURGE A FITA SCOTCH E...

SÃO E SALVOS! A FITA SCOTCH NÃO FALHA NUNCA!

SERÁ QUE SERVE PARA COMER, TIO-TICO?

A FITA SCOTCH RESOLVE TUDO. PRIMEIRO PRENDEU A ONÇA. AGORA SEGURA O COURO NA PAREDE!

APRENDEU, DONA ONÇA?

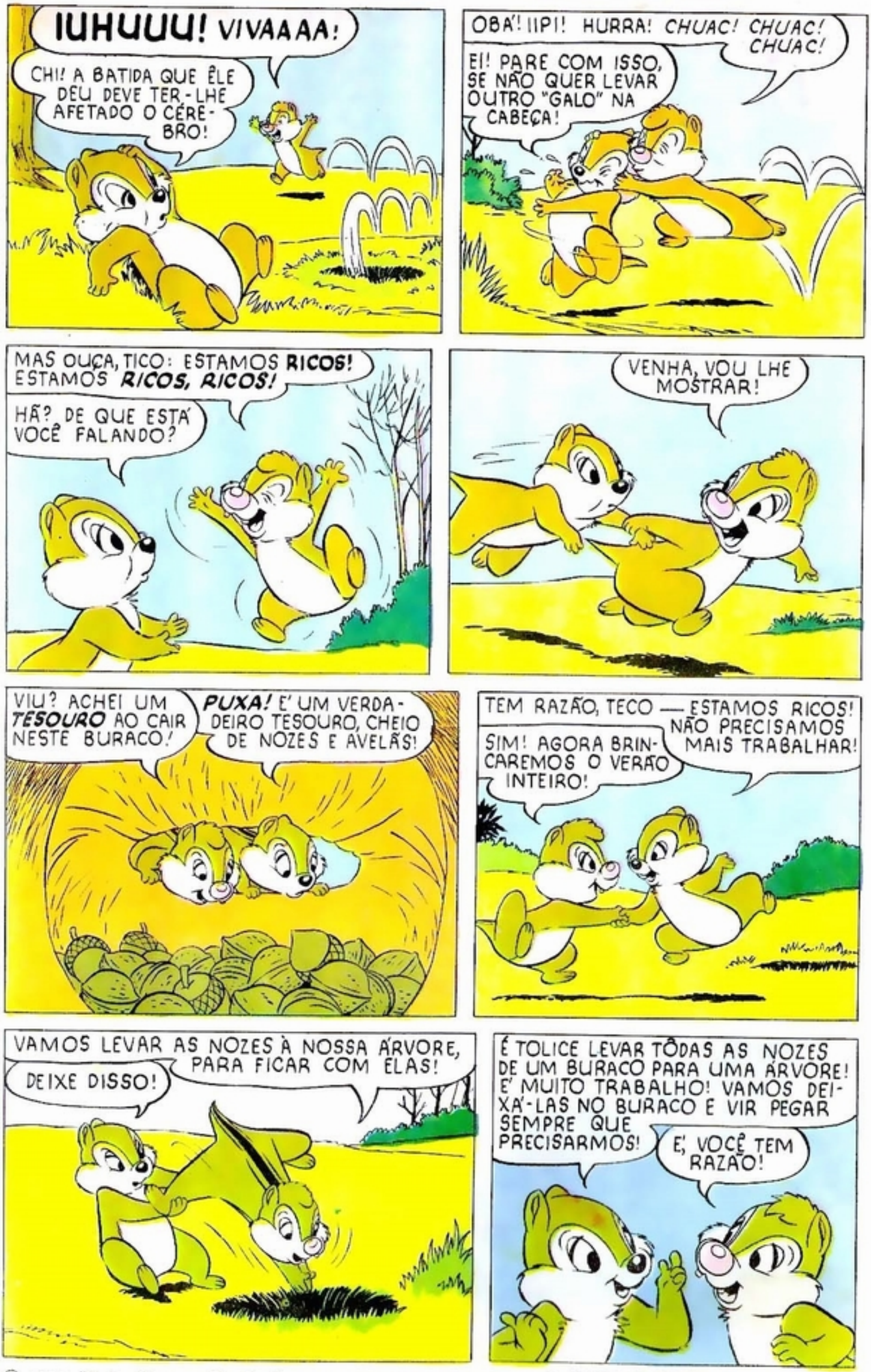
SIM, A FITA SCOTCH RESOLVE TUDO, MEUS AMIGOS. AO COMPRAR, VERIFIQUE SE A MARCA É SCOTCH. (DIGA SCOTTY).

3M

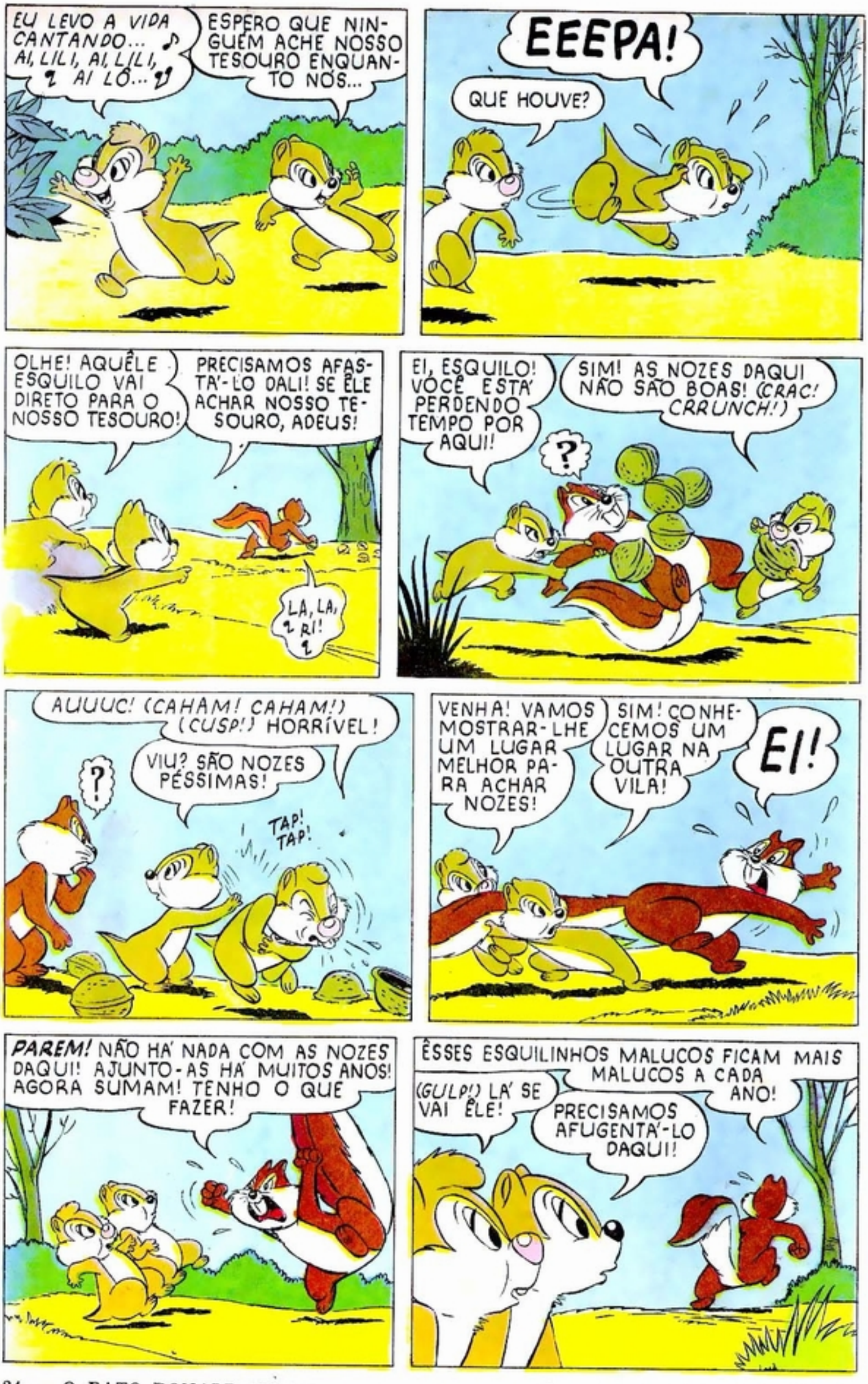
TICO E TECO e O TESOURO

POR WALT DISNEY

© 1959 Walt Disney Productions



© 1959 Walt Disney Productions



© 1959 Walt Disney Productions

© 1959 Walt Disney Productions

TÔDA AQUELA CORRERIA ME ABRIU O APETITE! VAMOS VOLTAR AO BURACO E COMER UM POUCO DO NOSSO TESOURO!

LOGO MAIS...

AQUI ESTAMOS! PULE, TICO!

VAMOS LÁ! É HORA DE COMER! IÂM!

AHH!

AAI!

OH, NÃO!

AII!

UUI!

PAF!

(GULP!) ERA O ESQUILO!

É, PERCEBI ISSO! COMO É QUE ÊLE ACHOU O ***NOSSO TESOURO*** TÃO DEPRESSA?

COMO ASSIM — ***SEU?!*** ESTA É A ***MINHA*** TOCA!

TODOS NÓS, ***ESQUILOS TERRESTRES,*** GUARDAMOS NOSSAS NOZES NO CHÃO, E ACONTECE QUE É ALI QUE EU GUARDO AS MINHAS! AGORA VOCÊS DOIS VÃO PAGAR PELO TRABALHO QUE ME DERAM!

E ASSIM...

VAMOS! MAIS RÁPIDO! VOCÊS VÃO RECOLHER NOZES PARA ***DOIS*** ANOS! ASSIM PODEREI TIRAR UMAS FÉRIAS! IH, IH!

COMO EU DIZIA, TECO, RECOLHER NOZES É MESMO UM TRABALHO DURO! (PUF, PUF!)

PRINCIPALMENTE QUANDO É PARA OS ***OUTROS!***

Fim

O PATO DONALD — Publicação semanal da EDITÔRA ABRIL LTDA., João Adolfo, 118, 9.º, fone: 37-9111, SÃO PAULO. Diretor Resp.: G. ROSSI. Depto. de Publicidade - S. Paulo: João Adolfo, 118, 9.º, s/ 903, fone: 37-9111, ramal 5. Rio: Av. Franklin Roosevelt, 194 - 7.º - grupo 705 - fone: 32-3725. Distribuição e Assinaturas: FERNANDO CHINAGLIA DISTRIB. S/A. - R. Teodoro da Silva, n.º 907 (Grajaú) - fone: 58-4848 (rêde interna) - RIO DE JANEIRO — Número avulso: Cr$ 7,00. Assinatura semestral: Cr$ 182,00, com porte simples. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS. Impr. na S.A.I.B. - Soc. An. Impressora Brasileira - S. Paulo

© 1959 Walt Disney Productions

Tio Patinhas vs. IRMÃOS METRALHA

MINHA NOSSA! QUE É *ISSO?*

PARECE A ENGRENAGEM DE ALGUMA MÁQUINA!

ENGANAM-SE, MENINOS! ISSO É UMA FOTO AMPLIADA DE ALGUMAS DAS ***MOEDAS*** DO COFRE DO TIO PATINHAS! CERTAMENTE NOTARAM COMO AS BORDAS DAS MOEDAS ESTÃO ***ESTRIADAS!***

POR WALT DISNEY

BEM, JUSTAMENTE QUANDO EU TIRAVA AQUELA FOTO, O COFRE INTEIRO SOFREU UM ***ABALO!*** PERDI O EQUILÍBRIO, POR ISSO NEM CONSEGUI FOTOGRAFAR O TIO PATINHAS!

"AÍ EU NÃO FIQUEI NEM MAIS UM SEGUNDO NAQUELA CAIXA-FORTE REVIRADA! TIO PATINHAS CONTOU-ME DEPOIS O QUE SE SEGUIU:"

SOCORRO! DONALD! NÃO ME ABANDONE!

CLINCT! CLINC!

16m

15m

PRRAM!

HEIN? AGORA PAROU, MAS TODO O MEU PEQUENO MUNDO PARTICULAR ESTÁ ABALADO!

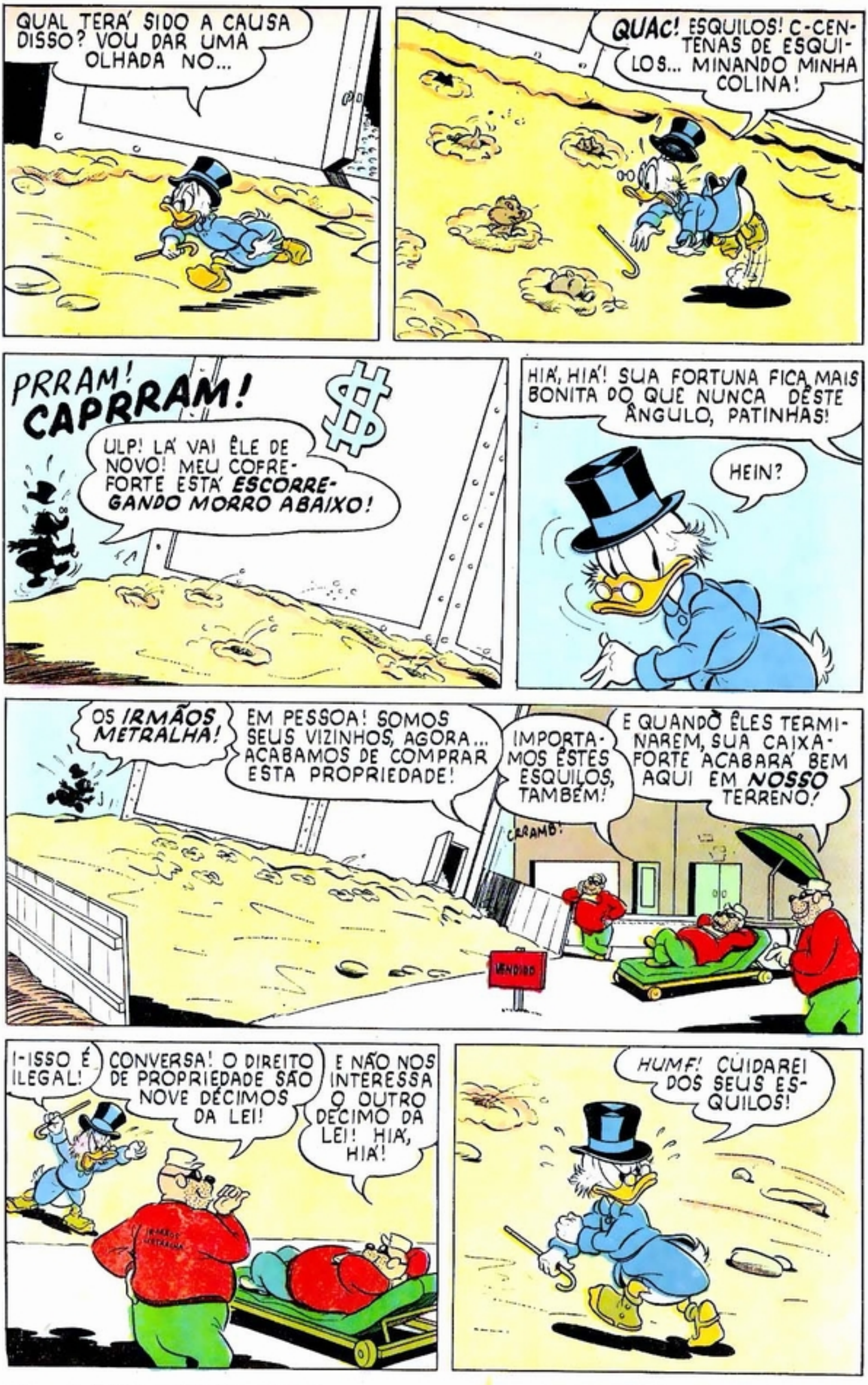
27m

26m

NÃO PODE TER SIDO UM TERREMOTO! O RESTO DE PATÓPOLIS PARECE ESTAR EM PERFEITA ORDEM!

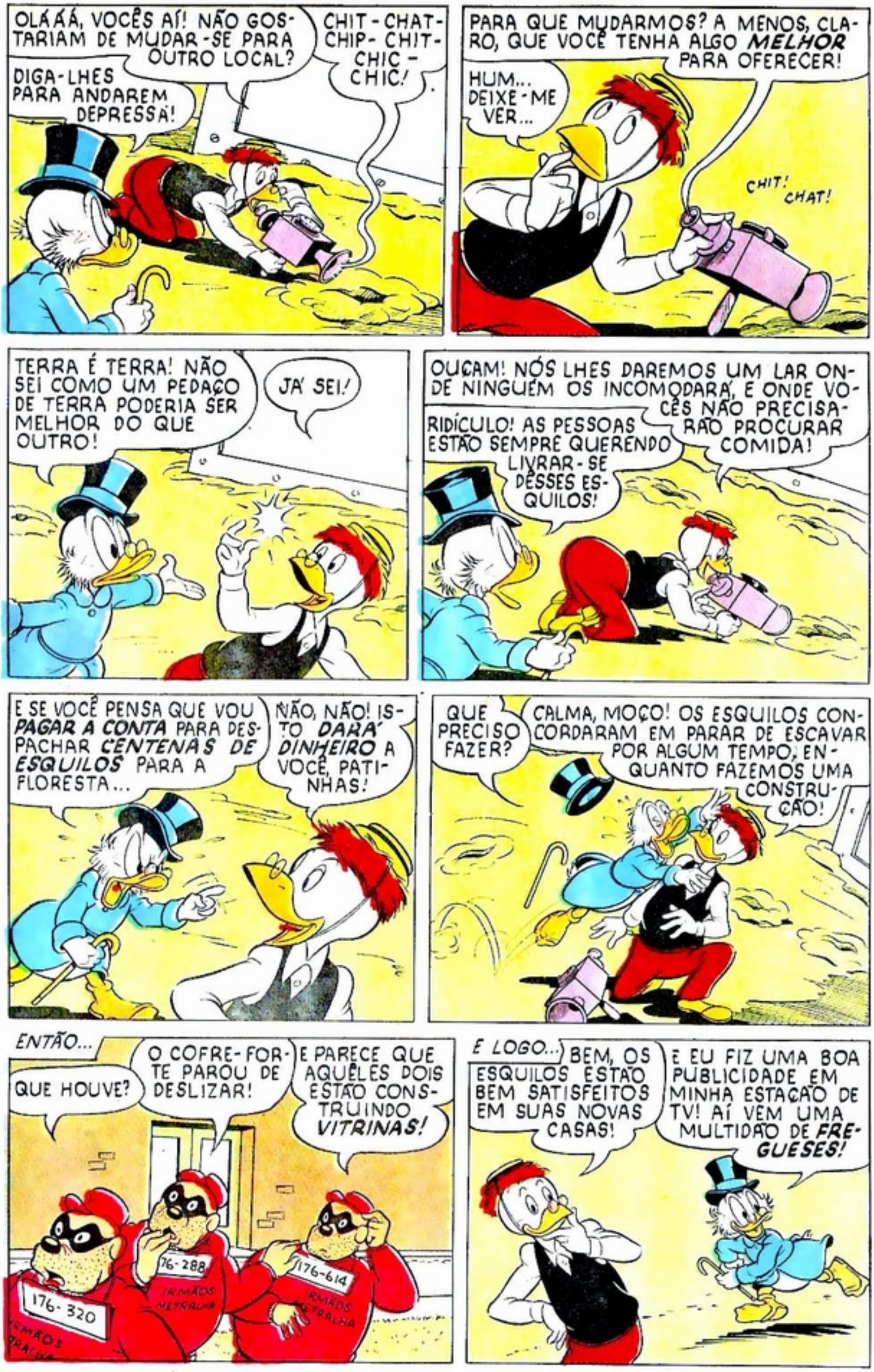
?

) 1959 Walt Disney Productions

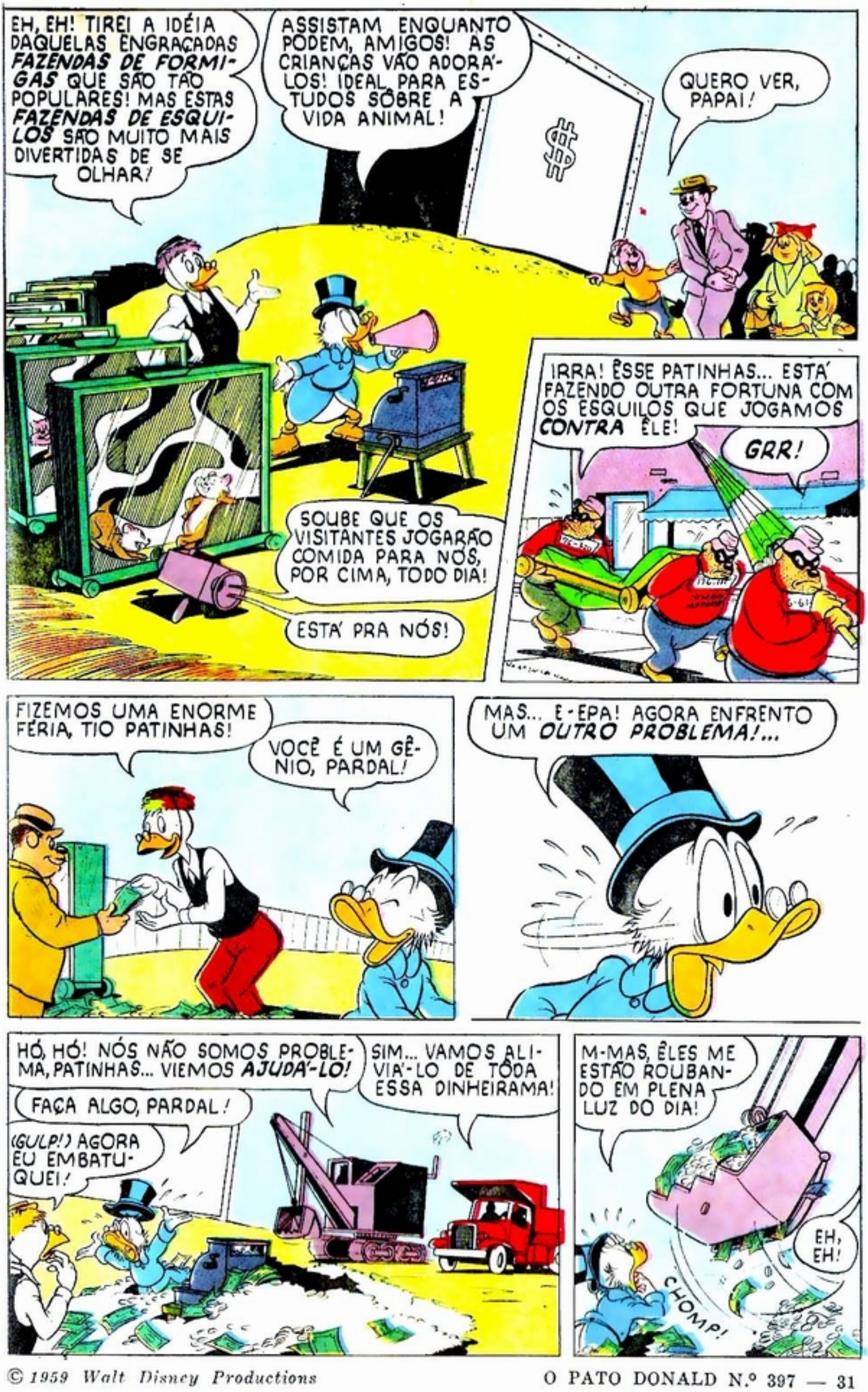


© 1959 Walt Disney Productions

© 1959 Walt Disney Productions



© 1959 Walt Disney Productions



© 1959 Walt Disney Productions

BEM, ISSO É TUDO QUE PODEMOS RECOLHER COM ESTE GRANDE GUINDASTE!

MAS AINDA HÁ MUITO TROCADO PELO CHÃO!

HUM! A *COBIÇA* DÊLES PODERÁ SER SUA *RUÍNA!*

NÃO DEIXEM NENHUM CENTAVO!

ESTÃO TÃO OCUPADOS QUE NÃO ESTÃO PRESTANDO A MENOR ATENÇÃO A MIM...

ASSIM QUE ESTIVEREM EM BOA POSIÇÃO...

AGORA!

?

!

!

CLANC!

SOCORRO! NÓS NOS RENDEMOS!

AGORA VOU ESVAZIAR OS SEUS BOLSOS DO *MEU DINHEIRO!*

MAS QUE HUMILHAÇÃO!

EU VOU, EU VOU, À PRISÃO LEVÁ-LOS ♫ VOU!

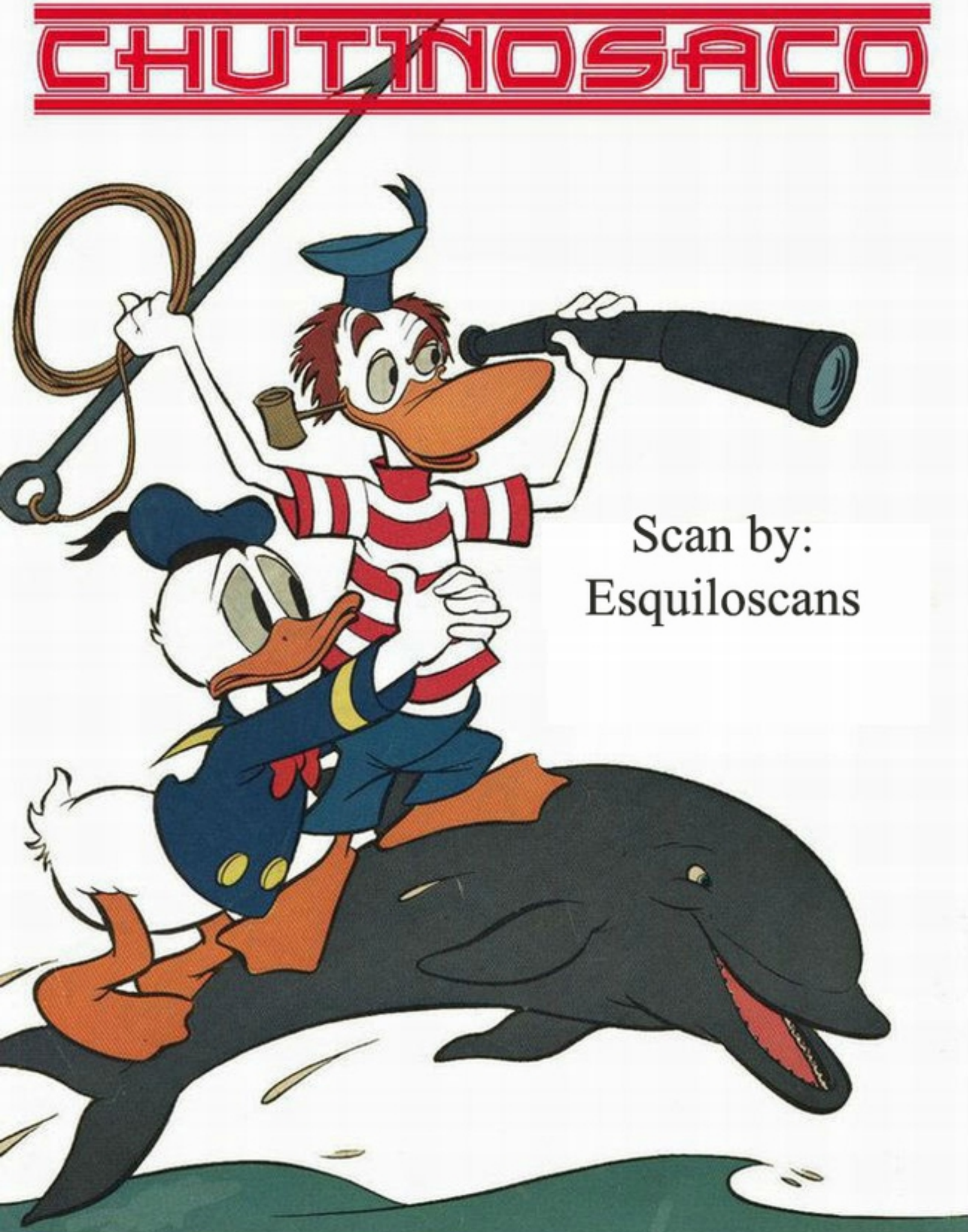
ÊLES ESTARÃO *SATISFEITOS* NA CADEIA... DEPOIS QUE SE METERAM COM VOCÊ, PATINHAS!

CHUG! CHUG!

Fim

SAIB — S. A. Impressora Brasileira — São Paulo

CHUTINOSACO



Scan by:
Esquiloscans

www.chutinosaco.blogspot.com